

ενόραση

Κοινωνικο-πολιτιστικά

Ταχ. Θυρ.: 24887, 1305 Λευκωσία
Τηλ.: 22.76.76.79 – Φαξ: 22.76.79.39
Secretary-General Gaston 99.568.223
E-mail: enorasis@spidernet.com.cy
Internet web-page: http://www.enorasis.org

Ενόραση / Enorasis Club

Για ανθρώπινη και χαρούμενη κοινωνία.
Για καλύτερο και πιο συνεργάσιμο κόσμο.
Για φιλία, αγάπη και συντροφικότητα.

For a human and happy society.
For a better and more associable world.
For friendship, love and companionship.

İnsan ve mutlu bir toplum için.
Daha iyi ve daha birlikte olunabilir bir dünya için
Arkadaşlık, sevgi ve dostluk için

Με τη συμμετοχή μας στην ΕΝΟΡΑΣΗ απολαμβάνουμε χαρούμενες στιγμές, διευρύνουμε τον κύκλο μας και προσφέρουμε στήριξη σε μια όμορφη κοινωνικο-πολιτιστική έπαλξη αγάπης και ποιοτικής χαρούμενης ψυχαγωγίας. Προσφορά: Η συνδρομή για το υπόλοιπο του 2008 γίνεται μόνο €10, πλέον €5 για πρωτο-εγγραφόμενους.

By participating in ENORASIS we enjoy happy moments, we expand our circle and we offer support to a nice socio-cultural epalxis of love and quality entertainment. Offer: The subscription for the rest of 2008 becomes only €10, plus €5 for registration.

Enorasis'e katılmakla, mutlu anlar yaşamamız, halkımızı genişletmemiz ve iyi bir sosyal-kültürel birlikteliği, sevgi ve kaliteli eğlenceler düzenleme-mesini mümkün kılacaktır. Teklif: Enorasis üyeliğinin 2008 yılı sonuna kadar yenilenmesi sadece €10, ve artı €5 kayıt ücreti.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Μιράντα Σιδερά, Πρόεδρος, Γαστών Νεοκλέους, Γεν. Γραμματέας, Φλώρος Φλωρέντζου, Ταμίας, Πάμπος Χαραλάμπους, Λυδία Μελισσά, Χρίστος Χατζηγιάννου, Καίτη Σορόκου, Ζαχαρίας Ιωαννίδης.

GOVERNING COUNCIL / YÖNETİM KURULU

Miranda Sidera, President, Gaston Neocleous, Secretary-General, Floros Florentzou, Treasurer, Pambos Charalambous, Lydia Melissas, Christos Hadjoannou, Katie Sorokou, Zaharias Ioannides.

Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Χρύσω Κορωνίδου, Πρόεδρος, Μάκης Λοιζίδης, Αντιπρόεδρος, Έλενα Χαραλάμπους, Γραμματέας, Ανδρέας Παναγιώτου, Β. Γραμματέας, Ανδριανή Σαβεριάδου, Μάριος Κωνσταντίνου, Ζεχρά Τζιενγκίζ, Κωνσταντίνος Γεωργιάδης, Μάρθα Αργυρού, Σωτήρης Τσολάκης.

MEMBERS' COMMITTEE / ÜYELER HEYETİ

Chryso Koronidou, Makis Loizides, Elena Charalambous, Andreas Panayiotou, Andriani Saveriadou, Marios Constantinou, Zehra Cengiz, Constantinos Georgiades, Martha Argyrou, Sotiris Tsolakis.

ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΜΑΣ ΤΟΥ ΦΘΙΝΟΠΩΡΟΥ 2008

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ No.58 CIRCULAR

1.9.2008

Τρίμηνο Φθινοπώρου — Autumn Quarter



Κάθε δεύτερη Παρασκευή, 8.30 μμ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΕΣ ΒΡΑΔΙΕΣ: Στο πανέμορφο κλαμπ μας στη Μακαρίου 52 (που ευγενώς διαθέτει αφιλοκερδώς για μας η καλή μας φίλη Λυδία Μελισσά-Γαβριηλίδου, μέλος του ΔΣ), θα συνεχίσουμε τις ανθρώπινες βραδιές δείπνου, συζήτησης, πιάνου (με τον Ερμή και την Έλενα), μουσικής-χορού, με μόνο €11 (περιλαμβανομένου φαγητού, άφθονου ποτού και επιδορπίου). Εισόδος χωρίς φαγητό €6 ή €8 σε μη μέλη. Δηλώσεις ως 7.30 μμ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79). Οι συνάξεις μας: 5 & 19 Σεπτ., 3, 17 & 31 Οκτ., και 14 & 28 Νοεμ. 2007.

Το δείπνο εναλλάσσεται μεταξύ εκλεκτής μακαρονάδας (πρόβλεψη και για χορτοφάγους) και πίτας με σουβλάκια, σιεφταλιά ή χαλούμι. (Οι ομιλητές και τα θέματά τους φαίνονται στη διπλανή στήλη.)

Παρασκευή 12 Σεπτεμβρίου, 9.30 μμ

ΕΞΩΤΙΚΗ ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ,

στο "Marco Polo" (στην πανέμορφη κηπο-οροφή του ξενοδοχείου Holiday-Inn, τηλ. 22.712.712) σ' ένα λατινο-αμερικάνικο χορευτικό πρόγραμμα που θα μας ξεσηκώσει με μουσική από εξαιρετικό συγκρότημα από την Κούβα. Ποτά, σνακς και επιδόρπια, €31 (πολύ ειδική προσφορά προς τα μέλη μας). Δηλώσεις ως Πέμπτη βράδυ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79) ή όσο υπάρχουν θέσεις.



Κυριακή 28 Σεπτεμβρίου, 8.45 πμ

ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ ΛΑΡΝΑΚΑ-ΜΑΚΡΟΝΗΣΟΣ με το πλοίο "Ωκεανός" (τηλ. 99.64.84.76), με κυπριακό πλούσιο μπουφέ, ποτό, επιδόρπιο, παιχνίδια, χορό και κολύμπι προς €25 (πολύ ειδική προσφορά προς τα μέλη μας). Παιδιά ως 18 ετών €15. Αναχώρηση από Μαρίνα ακριβώς στις 9 πμ ακριβώς, και επιστροφή στις 4 μμ και περίπατος, Φοινικούδες. Δηλώσεις ως Παρασκευή στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79). Κομβίο από ΕΝΟΡΑΣΗ στις 8 πμ.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟΨΕΩΝ Lectures and Exchange of Views

Στις χαρούμενες βραδιές στο κλαμπ μας στη Λεω. Μακαρίου Γ' 52 (100 μέτρα από Αστυνομία Λυκαβηττού προς Χίλτον), φιλοξενούμε ομιλητές (8.30-9.30 μμ) και ακολουθεί δείπνο, πιάνο και χορός.

During our pleasant evenings at our club at 52 Makarios Avenue we will welcome the following speakers (8.30 to 9.30 pm). Dinner, piano and dancing will follow.

Παρασκευή (Friday) 5.9.2008

ΜΙΑ ΤΑΙΝΙΑ — ΜΙΑ ΣΥΖΗΤΗΣΗ, με το έργο 2008 «Hidden Sands» (25') της Βάσιας Μαρκίδου, αφιερωμένο στην Αμμόχωστο. Film watching "Hidden Sands" of Vasia Markides on Famagusta (English subtitles).

Παρασκευή (Friday) 19.9.2008

ΔΡ ΔΩΡΑ ΜΟΡΦΙΤΟΥ, Ολιστική Ιατρός. Θέμα: «Η Εσημερία μας».

Dr Dora Morfitou, Holistic Doctor, on "Our Welfare".

Παρασκευή (Friday) 3.10.2008

ΑΔΑΜΟΣ ΚΑΤΣΑΝΤΩΝΗΣ & ΥΙΛΤΑΝ ΤΑΣÇΙ, Συνθέτες. Θέμα: «Η Κοινή Μουσική μας Παράδοση — Παράγων Όμορφης Επανεκτίμησης των Ανθρώπων» (με τραγούδια).

Adamos Katsantonis & Yiltan Tasçi, Composers, on "Our common musical tradition as a factor unifying the people."

Παρασκευή (Friday) 17.10.2008

ΜΑΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ, Αστρολόγος. Θέμα: «Το Πεπρωμένο Δεν Είναι Σύμπτωση Αλλά Επιλογή».

Maria Eleftheriou, Astrologist, on "Destiny; not a coincidence but a choice".

Παρασκευή (Friday) 31.10.2008

ΣΤΕΛΛΑ ΜΙΣΙΑΟΥΛΗ-ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, Παιδίατρος, Βουλευτής. Θέμα: «Για Υγιή Χαρούμενα Νιάτα, για Καλύτερο Κόσμο».

Stella Mishiaouli Demetriou, Pediatrician, Member of Parliament, on "Healthy merrier youth, for a better world".

Παρασκευή (Friday) 14.11.2008

ΜΙΡΑΝΤΑ ΣΙΔΕΡΑ, Πρόεδρος ΕΝΟΡΑΣΗΣ, με σπουδές στις Κοινωνικές Επιστήμες και ειδικευση στην Ψυχολογία. Θέμα: «Για Πιο Ευχάριστο Δημιουργικό Χρόνο».

Miranda Sidera, Enorasis' President, on "A more pleasant and creative free time".

Παρασκευή (Friday) 28.11.2008

ΙΣΠΑΝΙΑ. Όμορφες διαφάνειες από την αυγουσιάντικη εκδρομή της ΕΝΟΡΑΣΗΣ σε Βαρκελώνη, Τολέδο και Μαδρίτη.

Slide presentation of our beautiful summer trip to Spain.

Summaries of all lectures will be translated into English.

Παρ. 10 Οκτ (3 μμ) ως Δευτ. 13 Οκτ (7 πμ)

ΠΑΝΕΜΟΡΦΗ ΤΡΙΗΜΕΡΗ ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ, ΡΟΔΟ ΤΗΛΟ ΚΑΣΤΕΛΟΡΙΖΟ, με το Κρουαζιερόπλοιο «**Salamis Glory**» της Salamis Cruise Lines. Μας την προσφέρει μαζί με τους Οικολόγους με 25% ως 30% έκπτωση, δηλαδή σε θαυμάσιες εξωτερικές καμπίνες E €386, G €406 ή H €436, περιλαμβανομένων γευμάτων, μουσικο-χορευτικών προγραμμάτων στο καράβι, εκδρομών, φόρων, κλπ. Επιβάρυνση μονόκλινο €125 €135 €150 αντίστοιχα. Οι δηλώσεις με προκαταβολή €100 μέχρι 10 Σεπτεμβρίου για να έχουμε σίγουρες τις θέσεις, φ/δι Γαστών (τηλ. 99.568.223).

Για όσους δεν θα συμμετάσχουν στην κρουαζιέρα, θα γίνει προσπάθεια για διευθέτηση διήμερου αναψυχής εντός Κύπρου και θα ενημερωθούν με SMS μια βδομάδα πριν.

Σάββατο 25 Οκτωβρίου, 8.30 μμ

ΚΑΛΟΠΕΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ANNA κοντά στην Μοσφιλωτή και τον Ψευδά Λάρνακας, στη θαυμάσια ταβέρνα “**Αγία Anna**” (τηλ. 22.532.500) 25’ από Λευκωσία ή 20’ από Λάρνακα, σε μια χαρούμενη βραδιά με καλοφαγία, καλή παρέα, ζωντανή μουσική και χορό άμα ανάψει για καλά το κέφι. Πλούσιοι μεζέδες, άφθονα ποτά και επιδόρπια, όλα €22. Δηλώσεις ως Παρασκευή βράδυ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79).

Σάββατο 8 Νοεμβρίου, 8.30 μμ

ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΗ ΣΤΗ ΛΕΜΕΣΟ στη μουσικοχορευτική ταβέρνα «**Παλαμάκια**» (τηλ. 25.364.000) στον Πεντάδρομο Λεμεσού (Θεσσαλονίκης 8), με ζωντανό μελωδικό πρόγραμμα, πλούσιους μεζέδες, άφθονο ποτό και επιδόρπια, όλα €22. Η βραδιά θα συνδυαστεί με διαμονή στο «**Caravel**» (τηλ. 25.321.534) προς €14, πλέον €7 για μονόκλινο, κι ευχάριστο περίπατο στην παραλία ή την παλιά Λεμεσό την Κυριακή το πρωί. Εκκίνηση, 11 πμ από το ξενοδοχείο. Δηλώσεις ως Παρασκευή βράδυ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79).

Κυριακή 23 Νοεμβρίου, 9.30 πμ

ΕΞΟΡΜΗΣΗ ΣΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΜΑΣ για επαναπροσέγγιση και επαφή με τις ρίζες μας, επίσκεψη στην επαρχία Κερύνειας με φροντίδα από την Ζεχρά και ξενάγηση από Τουτζιέρ και Ελένη στο λιμανάκι. Αναχώρηση με πούλμαν από TK σημείο Λήδρα Πάλας στις 9.30 πμ. Επιστροφή γύρω στις 6.30 μμ. Τιμή €25 περιλαμβανομένου εκλεκτού γεύματος και ποιοτικής μεταφοράς. Παιδιά €15. Το γεύμα θα πραγματοποιηθεί στο χωριό Φτερίχα νοτίως του Καραβά. Ελάτε με αθλητική εξάρτηση και ίσως και με το μαγιό σας. Δηλώσεις ως Παρασκευή βράδυ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79).

Ραντεβού για Περπάτημα
κάθε Τετάρτη βράδυ
από τις 7.00 ως τις 8.00

Εκκίνηση και κατάληξη
στο πάρκο / πεζόδρομο Πεδιαιού
δίπλα στο πάρκινγκ
Δημοτικού Μεγάρου
Στροβόλου

enorasis socio-cultural club

POB 24887, CY-1305 Nicosia, Cyprus
Tel. 22.76.76.79, fax 22.76.79.39
Email: enorasis@spidernet.com.cy
Web: www.http.enorasis.org
Secretary-General Gaston tel. 99.568.223

FIFTY-EIGHTH CIRCULAR LETTER

Dear members, dear friends: (1 Sept 2008)

We are very happy to announce the continuation of a series of cultural and entertaining activities during Autumn (from our premises at 52, Makarios III Ave., Nicosia, generously offered by our friend and committee member Lydia Melissas), and we cordially invite you to participate. Please book in advance through Enorasis.

The Club Committee

Every other Friday, 8.30 pm – Lovely evenings of friendly discussion, dinner, piano, dancing at our club, at €11. Entrance without dinner with plenty of drinks and desserts €6. The program starts at 8.30 with an open exchange of views up to 9.30. (Gaston will be giving basic translation.) Evenings on 5 & 19 Sept, 3, 17 & 31 Oct, and 14 & 28 Nov. For details call Gaston 99.568.223 or Zehra 96.791.409.

Fri. 12 Sept, 9.30 pm – Dancing to live music with a superb Cuban orchestra, with snacks, desserts and drinks at “Marco Polo”, Nicosia (Holiday-Inn Hotel roof garden), tel. 22.712.712, at €31.



Sun. 28 Sept, 8.45 am to 4.00 pm – Cruise on board “Okeanis” (tel. 99.648.476) from Lamaca Marina to Makronissos (Agia Napa area) including buffet, drinks, games, music, dancing, swimming, at only €25. Children €15.

Fri. Oct. 10 (3 pm) to Mon. Oct. 13 (7 am) – Three-day lovely cruise with the Cyprus Greens on board “Salamis Glory” to Rodos, Tylos and Kastelorizo islands. Rich meals and fancy music nights on the ship and excursions, all at special discount prices from €386 to €436 (all at lovely outside cabins) including taxes. €100 deposit by 10 Sep (99.568.223 Gaston). Single supplement from €125 to €150.

Sat. 25 Oct, 8.30 pm – Dancing dinner at “Agia Anna” Tavern (tel. 22.532.500), next to Mosfiloti and Psevdas villages, Larnaka, at €22.

Sat. 8 Nov, 8.30 pm – Dinner including drinks to live music at “Palamakia”, Limassol (tel. 25.364.000), at €22. Optional overnight stay at “Caravel” hotel, €14.

Sun. 23 Nov., 9.30 am to 6.30 pm – Whole-day pilgrimage to Kyrenia District aiming also at bringing the people of Cyprus together. Guiding to our ancient history by Tuncer and Eleni and dining at the village Ftericha. Coach leaving Ledra Palace TC checkpoint at 9.30 am. Fee €25 (children, €15). Call Zehra 0533.8614144 or Gaston 99.568.223.



enorasis sosyal kültürel kulübü

POB 24887, CY-1305 Nicosia, Cyprus
Tel. 22.76.76.79, fax 22.76.79.39
Email: enorasis@spidernet.com.cy
Web: www.http.enorasis.org
Secretary-General Gaston tel. 99.568.223

ELLİ-SEKİZİ SİRKÜLER

1 Eylül 2008

Sevgili Üyeler ve sevgili arkadaşlar

Sonbahar boyunca sürdürdüğümüz bir dizi kültürel ve eğlenceli etkinliklerimizin bundan sonra da, arkadaşımız ve Yönetim Kurulu üyemiz Lydia Melissas'ın cömert katkılarıyla kullanımımıza sunduğu Lefkoşa'daki 52, Makarios III Caddesindeki merkezimizde devam edeceğini duyurmaktan mutluk duymaktayız. Tüm içtenliğimizle sizleri etkinliklere katılmaya davet ediyoruz. Lütfen rezervasyonlarınızı Enorasis aracılığıyla önceden yapınız. Kulübümüz aşağıdaki etkinliklerin gerçekleştirilmesi kararı almıştır.

Kulüp Komitesi

Her on beşte bir Cuma saat 20.30 – Kulüp binasında dostça bir atmosferde konferans ve tartışmalar, müzik, dans, eğlence, akşam yemeği €6. 20.30-21.30 saatleri arasında gerçekleşen konferanslar, Gaston Neocleus tarafından İngilizce'ye çevrilmiştir. Dönemin etkinlikleri 5 ve 19 Eylül, 3, 17 ve 31 Ekim, 14 ve 28 Kasım tarihlerinde gerçekleşecektir. Detaylar için Gaston'u (99.568.223) veya Zehra'yı (0.533.861.4144) arayınız.

12 Eylül Cuma, saat 21.30 – Lefkoşa Holiday-Inn Otelde roof garden “Marko Polo” Latin dans canlı müzik eşliğinde danslı akşamı, €31.

28 Eylül Pazar, saat 08.45—16.00

– “Okeanis” gemisiyle gezi. (Tel: 99.648.476) Larnaka marinasından Ayia Napa bölgesindeki Makronissos'a gidiş dönüş. Geziye açık büfe, içki, oyun, müzik, dans ve yüzme dahildir, €25. Çocuklar €15.



10 Ekim (Cuma), saat 15.00 — 13 Ekim (Pazartesi) saat 07.00 – 3 günlük tur. “Salamis Glory” gemisiyle Rodos, Tylos ve Kastelorizo adalarına seyahat. Zengin menu, müzikli akşamlar Rodos'ta gezi turu. Özel indirimci fiyat €386, €406, €436 dış kabinde (vergi dahildir). 10 Eylül tarihine kadar €100 depozit ödeyerek rezervasyon yapınız. (Gaston 99.568.223 veya Zehra 0090-533-861-4144).

25 Ekim (Cumartesi) saat 20.30 – Larnaka “Agia Anna” Tavernada (Tel. 22.532.500) canlı müzik, akşam yemeği. €22.

8 Kasım (Cumartesi) saat 20.30 – Limasol “Palamakia” Tavernada (tel. 25.364.000) canlı müzik eşliğinde içkili akşam yemeği, €22. İhtiyari gece “Caravel” otel'de konaklama, €14.

23 Kasım (Pazar) Saat 09.30-18.30 – Kıbrıslıların bir araya getirmek için Girne kazasına otobüs yolculuğu. Eski eser alanlarını Tuncer ile Eleni'nin rehberliğinde ziyaret edecektir. Yemek İlgaz köyünde olacaktır. Otobüsün Lidra Palace sınır kapısından kalkışı saat 09.30. €25 (Çocuklar için €15).

